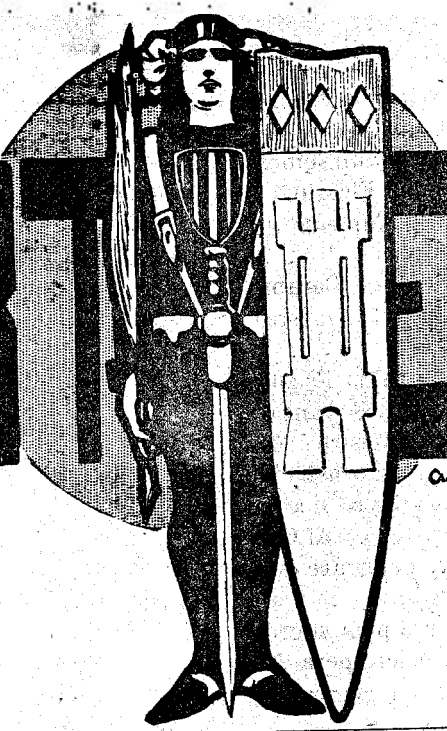


BALLARINOS SITGES



Setmanari català

Redacció y Administració:

Carrer de Sant Pere, 6

PREUS DE SUSCRIPCIÓ:

Sitges, un trimestre, 1'50 pessetas
Espanya, un any, 7' id.
Extranger, un any, 2'50 pesos (or)

Anuncis, Esquelas, Remittis y Reclams
a preus convencionals

Àpassionaments

Si ens fixém ab calma y serenitat ab certs articles que volen semblar escrits ab verdader discerniment, y meditem d' una manera seria ab lo que volen demostrar, ab verdadera pena hi veyém un desitj sens afurador per la defensa de homes indefensables y de fets tant tristement consumats, qu' enteném que al defensarlos s' incurreix en una falta tan grave, que'n dona tristesa y fástich a la vegada.

S' han de tenir ideals més elevats y pensar—com pensa tot bon patriota encare que no sigui *escribidor*—que per sobre de una amistat particular, hi han els interessos y la dignitat de tot un poble cansat de veures burlat y trèpitjat superbiosament per la vanitat estúpida y embrutidora de qualsevulga home que pretengui esser inexpugnable a pesar de totes las immoralitats més vulgars y grólleras y amparantse desvergonyidament en els bons sentiments dels que l' han de jutjar.

Nosaltres desitjém una calma y germanor ben gran en nostre poble; pro la desitjém noble y serena, atacant el germen morbós de la discòrdia, atacantlo ab el cap ben alt y senyalant de dret a dret las sevas faltas, nó com fan els altres que desitjan una germanor superficial, buyda y sense justicia, que atacan els efectes de la malaltia, entretenint aixis y deixant de tractar las causas.

Penseuhi en la causa, vosaltres, els que no la voleu donar a conèixer; penseuhi, concentrantvos sobre vostra consciencia: que si logréu aixó ultim, pensaréu també en el poble.



El Rey catalanista (?)

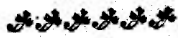
La paraula és groixuda, pero fa efecte ¿no és veritat? Se desprén de las paraulas ditas per D. Alfons en varias ocasions. Si de mi dependís, tot seguit concediria l' autonomia, va dir a n' en Cambó; prometo apèndrer el català pera entendre's més fàcilment, va dir a n' en Girona en l' Institut Català de Sant Isidro. Parlar el català y volgner l' autonomia ¿no són dugas cosas precisament las més essencials del programa catalanista? Donchs en boña consecuencia, el Rey és un convensut catalanista.

¿Qué dirá la gent de Madrid devant de aquesta inesperada noticia? A n' en Maura poden dirli tot lo que 'ls hi sembli, sigui vritat, sigui mentida: que s' ha venut als catalanistas; que *fomenta* el separatisme català; que *atenta* a la integritat de la patria, etc., etc., sols perque ha deixat anar alguna qu' altre francesilla en ocasions solemnes, pera obtenir aplausos segurs de la concorrencia, pero que res volen dir ni res dirán; que li diguin lo que vulguin a n' en Maura; pero, y a n' el Rey, que ha estat molt més clar y molt més explicit, ¿qué li dirán? Es inviolable e indiscutible per la Constitució y no se atrevirán, ben convensuts, per altra part, que las paraulas d' un ministre 'l vent se las emporta y que un cop s' haurá passat tot per la

garbelladura, no'n quedarà un gra que valgui la pena de aquesta *vampanya regionalista* que ha motivat l' agrahiment als agassatjos que s' han tributat al Rey en son viatge a Catalunya.

Ab tot, nosaltres celebrém molt que S. M. D. Alfons XIII s' hagi espressat de la manera que tothom sab, y sentim satisfacció que hagi reconegut la importancia de nostre dret; y si nó altre cosa, sabrem com pensa en materia tan important y quins són els seus desitjos si personalment pogués realisar.

Are en Maura té la paraula... ¿qué dihem?: la paraula ja l' ha dita. Are en Maura té la *Gaceta* a las sevas mans y las Corts a la seva disposició.



Primavera

A LA MEVA ESTIMADA

Pensaments del meu cor: no plòreu més, l' allunyansa de las guspiras passadas!

Els arbres de la hivernada erma y ploricosa esclatan somrients, endolcintse ab sava de primavera, y ja no 's queixarán may més. Sas brotadas són la perduda alegría que 'ls revifa.

Els sers que fins avuy somiavan adormits sota la gebra qu' empolsinava els estels, ja 's desvetllan y brungeixen, despertantse l' un a l' altre, y la molça s' ensalina ab un color d' esperança.

¡Primavera del meu cor; rejuventut de frisansa, poesia y amor purissim, que desglassa la buydor: esclata ben ufansa com la rosella amagada que sols espera el teu balsam!

Gronxat per tu, l' ayre glassat de l' hivern lliscará el suau contach de las cosas y, perfumantse ab las floretas del bosch, alegrará el cor del home que 's marceix de anyorament.

Las montanyas han deixat el tò moradench de la tristesa, y es redressan gegantinas pera saludarte: las de la vora del mar, floreixen de verdiscall y se abrasan ab las menos orejadas, sota el teu mantell de puresa.

Las platxas, semblan riallas de infants, de tan hermosas, y el gronxament de las onas, el dols bressol hont s' adormen.

Tot prega per tu, tot espera el fort petó de la florida que portas; els aucells han teixit son niu d'amor; els homes somnian ansias més novas, y fins els pobles presentan un aspecte diferent de poesia.

La influencia benefactora que 'ls hi donas, encare és molt més sentida en la intensitat del seu cor; l' home llavors es confón ab la bellesa y aumenta las sensacions tremolosas del carinyo.

Per aixó t' estima tant quan l' envòcailles, y, donante la benvinguda més forta, s' estima també a n' ell mateix, conservant la recordansa fins a que tornis.

Primavera riallera, esclat de las dolcesas del viurer: no fugis may de nosaltres, perque sense tu moriríam: els jardins foran deserts sense aroma y las noyas no tindrían esperança.

Are que t' tencn aquí, reseu felissas y espereu; el

día que t' en vagis a altres terras més fértils, els quedarà solzament un esclat de melangia.

Torna prompte, ab la festosa aureneta que cada matí ens desperta; y recordat de aquest plany qu' és sols per tu y per la dona a qui estimo.

J. C. C.

20 Abril 1904.

Papellóns

...Els finestróns estavan oberts de bat a bat, com si s' haguessin obert a l' empenta dels raigs d' un sol d' Abril, que traspassavan com a fletxas el transparent de cortinatjes fins, hasta a daurar el bressol de papelló malaltís...

Allí, en bressolet, hi relluhiá el cobrellit adamascat y els finissims llençols brodats de puntas: a voltas l' infantó ab sos ullets vidriosos volia fer com l' àliga: desafiar al sol; pro al instant clohia sas parpellas, quedant enlluhernat: sos ulls ploriquejavan. Sa pobre mareta, desenganyada dels metjes, veyá com s' acabava, extingintse per moments la vida tan hermosa de son reyet... ¡del primer y únich fruyt dels seus amors!... No hi valían las joguinas que li portava, ni 'ls petóns que, com a pluja de perlas, en son ros caparronet ella encastava.

El sol semblava que a dins de aquella cambra volia introduirhi l' alegría; pro son desitj s' estrellava devant del silenci sepulcral que allí hi regnava.

De sopte, els ulls del infantó guaytaren fixament dret al balcó, hont hi havia un papelló d' alas dauradas; y tant el va encisar, que digué a sa mareta que obrís el balcó pera deixar-lo entrar,—cosa que feu tan sols per compláurer els ultims desitjos de son fillet.

Ab la remor que pujava del carrer, va entrar el papelló cap a la cambra, papellonejant de un cantó al altre.

El nen xisclava de content, y el papelló, pegá volejada, anant a parar sobre las blanques robetas del bressol. L' infant, atalepat, alsá son brasset, deixant caurer sa maneta sobre 'l tendre papelló... y cloguent els punys... ¡ja no 's vegé res més!...

Es va arrupir dintre 'l bressol, fins a quedar envolcallat per una polsina groga y de cadavre...

Sa mareta, creyentse que dormia, no li deya res; pero al compèndrer la realitat... llensá un xisclat, y tirantse sobre d' ell, va cridarlo... va cridarlo...

Mes fou en va... Y veyent que tenia una maneta ciosa, va obrirli y... en lloch del papelló, hi trobá sols purpurina...

Una pluja de llágrimas com gotas de sang, surtidas de l' ánima, fou la primera mortalla dels pobres papellóns...

ANTÓN BENAZET

Sitges, 18 Abril 1904.



Depositarià de Fondos Municipals

Compte dels Ingressos y Pagos verificats densà de la constitució del nou Ajuntament fins el dia 31 de Mars ultim.

INGRESOS			
Impostos Consums y Escorxador en el mes de Janer.	6,318'31		
Menos: Anticipo carns cerdosas.	2,000'00		
Idem Administració Consums.	645'30		
10 % per Recaudació.	631'83		
Cupo Consums	1,160'00	4,437'13	1,881'18
Impostos Consums y Escorxador en el mes de Febrer.	4,253'58		
Menos: 10 % per Recaudació	425'53		
Cupo Consums	1,160'00	1,585'53	2,668'23
Impostos Consums y Escorxador en el mes de Mars.	4,686'71		
Menos: 10 % per Recaudació	468'67		
Cupo Consums	1,160'00	1,628'67	3,058'04
Impost sobre venta llet.		16'33	
Recárrech sobre Contribució Industrial.		308'27	
		7,932'05	

PAGOS

Janer:			
Gastos Consums, remesa fondos y un semestre Fielato.	45'00		
Asignacions Empleats Decembre 1903.	157'00		
Asignacions Empleats Janer 1904.	200'75		
Habers d' Empleats Janer 1904.	787'25		
Interesos a C. Mestre Janer 1904.	75'00	1,265'00	
Febrer:			
Habers a Empleats, de aquest mes	787'25		
Censal de Sant Telm, pressupost de 1904.	110'60		
Impost y sous quart trimestre de 1903.	186'73		
Gastos viatge a Barcelona de la Comissió Reformas Sociales.	35'10		
Gastos Consums, remesa fondos y un semestre Fielato.	45'00		
Asignació a Empleats de aquest mes	264'75		
Socorro y menjars als pobres, de aquest mes y l' anterior.	91'75		
Interesos a C. Mestre, de aquest mes.	75'00		
Enllumenat per gas del mes de Janer.	404'05	2,000'23	

Mars:

Aplicat a atrassos per Consums.	308'27		
Contingent Provincial, primer trimestre 1904	1,358'87		
Contingent Provincial, atrassos y conveni.	270'25		
Suscripció a la Gaceta de Madrid, primer trimestre de 1904.	20'00		
Impost sobre pagos, quart trimestre 1903.	40'11		
Habers a Empleats, de aquest mes	787'25		
Lloguers Escolars, Febrer y Mars.	120'00		
Interesos a R. Llopart, primer trimestre 1904	375'00		
Interesos a C. Mestre, Mars 1904.	75'00		
Interesos a J. Oller, primer trimestre 1904.	37'50		
Interesos a A. Almirall, primer trimestre 1904.	75'00		
Sumas y seguieren.	3,467'25	3,265'23	

Sumas anteriores.	3,467'25	3,265'23	
Gastos Consums, remesa fondos y un semestre Fielato.	45'00		
Asignació Empleats de aquest mes	259'75		
Lloguer Casa Carabners, quart trimestre de 1903.	87'50		
Assignació a la Escola de 2. ^a Ensenyansa, primer trimestre 1904	75'00		
Pagat per la traslació de un cadàvre desde la línea-férrea al Cementir, per ordre del Sr. Jutje.	7'00		
Pagat per 6 pots suero antidiftèric, pera ls atacats del carrer de Porta Alegre.	26'00		
Pagat per 30 días de vigilancia pera l' aislamiento casos diffèria y desinfecció roba's casa carrer Porta Alegre.	75'00		
Socorros metàlichs als pobres, aquest mes.	48'00		
Dietas y gastos per documents Administració de Hisenda.	37'50		
Dietas y gastos apremi Diputació Provincial en 1902.	24'00		
Dietas y gastos apremi Diputació Provincial de 1903.	91'00		
Dietas y gastos apremi sobre pagó de cuotas Carcelarias.	125'00		
Déficit Vigilancia nocturna Janer y Febrer	106'00		
Pagat a A. Carbonell per 7 jornals poda de arbres.	24'50		
Pagat a P. Mestres per 500 mahóns.	12'50		
Pagat per la llimpia de las Casás Consistorials, primer trimestre de 1904.	18'00		
Pagat al Sr. Administrador del Hospital, per resto de l'amortissació de 500 pessetas sobre las 290'60 procedents del Mercat durant l'any 1903.	109'40	4,638'40	7,903'63

RESUMEN

Ingressos durant el primer trimestre	7,932'05	Ptas.
Pagos » » » » »	7,903'63	»
Sobrant	28'42	»

Sitges, 31 Mars 1904.

Sessió del Ajuntament

ORDINARIA DEL 26 DE ABRIL

A un quart de dotze 's comensa la sessió, baix la presidència del Sr. Alcalde D. Francisco Batlle y Gené y ab l' assistència dels regidors Srs. Misas, Marsal, Puig, Magrans, Benaprés y Mitjàns.

Llegida l' acta de la sessió anterior, és aprobada per unanimitat.

Es dona compte de unas instruccions rebudas pera la confecció de una estadística industrial; assumpto que, després de discutit, passa a cárrech de la Junta de Reformas sociales, que 's cuydará de dur a terme els treballs corresponents.

El Sr. Marsal demana la paraula pera posar en coneixement del Consistori que, delegat per l' Ajuntament, había visitat las Escuelas públicas al objecte de ferse cárrech de las reparacions que s'hi tenen de dur a cap; manifestant que de la tal visita'n guardava

una penosa impressió, ja que hi había notat l' ausencia complerta de tota condició bona, fins a tal punt, que no reparava en calificar las escuelas de taca negra per Sitges. A continuació indicá la imperiosa necessitat que hi había de construirsen unas de novas, en las que'ls noys hi tinguessin el suficient esbarjo y el metre més cómodas habitacions, encare que fossin senzilles, mentres no deixessin de ser higiènicas. Proposa una forma pera durse a cap tan imprescindible millora sense tenir que alterar en lo més minim el pressupost de gastós.

El Sr. Benaprés felicita al Sr. Marsal per la seva proposició, acceptantla en tots punts.

Els Srs. Misas y Mitjàns també exposan la seva conformitat, y lo mateix fa la Presidencia, prenentse, per lo tant, l' acort per unanimitat, y nombrantse pera durlo a efecte una Comissió composta dels senyors Batlle, Misas, Marsal, Benaprés y Mitjàns.

Van tractarse altres assumptos d' escàs interés, y se aixecá la sessió al cap d' una hora de haberse comensat.



Bibliografia

LAS GRANS ACCIONS Y LAS SOLETATS,

per Plàcit Vidal.

Forma un interessant tomo de poesias, de més de cent páginas, en las que 'l seu autor, encare molt jove, ha demostrat el seu temperament de poeta y, més encare, la seva forsa de voluntat sobrehumana pera donar a llum las composicions que són producte de un cor jove y generós que lluyta pera que las grans accions sociales resplandeixin en mitx de la més pura claror.

No destriarém ni classificarém cada composició per sí, per ser aquesta feyna superior a las nostras forsas; pero sí dirém qu' En Plàcit Vidal ha donat probas en aquesta obra de possehir un talent privilegiat pera tractar assumptos tan escabrosos com els que serveixen de tema a las sevas hermosas produccions.

Las grans acciones las componen exquisits treballs que preparan l' esperit humà a la lluyta pera conseguir, a través del calvari de penas, sofriments y angunias, el regnat del Be y de la Justicia.

Soletats és el plany dels que sufrenen, dels desgraciats per quins el camí de la Vida és un continuat vía-cruçis.

P.

Publicacions rebudas

Els tomos 20 y 21 de la Biblioteca popular de «L' Avenç». El primer d' ells conté «La confiansa en sí mateix» y «L' Amistat», del gran filósoph anglo-saxó R. W. Emerson, treballs discretament traduhits a la nostra parla per En Cebriá Montoliu, que hi ha fet una introducció.

L' ultim dels esmentats tomos conté «La Margarideta» (escenas del «Faust» de Goethe), drama en tres actes y vuyt quadros, traduhit al catalá pe l' eximi Maragall.

Estém del tot conformes ab En Maragall quandiu, en l' advertència del llibre traduhit, que «las grans creacions del geni artístich universal, tenen que ferse ben catalanas, perque aixó seria fer als catalans ben homes», que al cap-de-vall és a lo que tots aném.

*

Habém rebut, també, *El Federal*, periódich republica federal de Barcelona, y *La Lucha*, periódich que 's publica en la propia ciutat. defensor dels interesos morals y materials del Magisteri.

Ab un y altre molt gustosamente els hi deixém establert el cambi.

Via-Crucis

FRAGMENT DEL ACTE SEGÓN)

ESCENA VII

En MAURICI sol; desseguida en TONET y en MINGUET

MAU. (*Després de xiular una estona dirigintse als ninots:*) ¿Tornemhi, minyóns? (*Xupa un drap ab oli y unta la cara d' un ninot. Per la esquerra del fons compareixen en Tonet y en Minguet.*)

TON. Ola, Maurici!

MAU. (*Fent l' enfadat.*) Arri a frègar...

MIN. (*Ab cantarella.*) ¿Que feu funció avuy, Maurici?

MAU. (*Ab brusquetat.*) No ho sé!

TON. Ay... ay... Be monteu el trayato.

MAU. ¡Au, au... á escampar la boyra!

MIN. ¿Quina funció feu, Maurici?

MAU. ¡Buscaho!...

MIN. ¿Que no 'ns ho voleu dir, Maurici?

MAU. ¡Nó!

TON. Prou que ho diu el mamarratxo; guayta guayta, Minguet.

MIN. ¡Oy, sí!...

TON. (*Fent una llengota.*) Ela!

MIN. (*Llegeix confegint las sílabas.*) El fas-ci-ne... (*Ràpit endevinant lo que diu.*) El fascinerós de la roca negra.

TON. Jo ja la he vistá dugas vegadas aquéstá.

MIN. Jo tres.

MAU. (*Escarnintlos.*) Jo més que vosaltres.

TON. ¡Ela!... Sempre fan la mateixa.

MAU. ¡Marxa de aquí!, sino t' vento un mastegot...

MIN. (*Ab cantarella.*) ¿Que esteu enfadat, Maurici?

TON. (*També ab cantarella.*) ¿Maurici, que no os trobeu bé?...

MAU. ¡Au... au... no m mireu may més la cara... no os soch amich!...

MIN. ¿Que estém renyits, Maurici?

MAU. ¡Sí!... y no cal que vos en refieu de aquella llengueta que vos vaig prometre, que no vos la donaré pas.

TON. ¿Nó?

MAU. ¡A estudi!... que 'l senyor mestre 's fa vell...

TON. No hi aném, ara...

MAU. Prou que ho sé, grans murrís, que cada día feu campana!...

MIN. ¡Oy que nó!

MAU. ¿Que os penseu que m podeu enganyar mi? ¡Oh, cal!... Jo tinch un auell que m' ho diu tot. ¡Apa!... toqueu *pirandó*, que no hi vull tractes ab els noys que no van á la escola.

MIN. (*Somicant.*) A easa no ho volen que hi aném. Ves aquest home...

MAU. ¿No vos endoneu vergonya de fer tantas campanas? Tant que vos estima el senyor mestre, pobret...

TON. (*Somicant.*) ¡La mare me n' ha tret de aquell estudi!...

MAU. (*Ab ironia.*) Sí... ta mare... Ja t' ho dirán de missas!... Taulot... més que taulot... No cal que vos acosteu més á veure 'ls putxinel-lis, que no vos hi vuy, encare que paguessiu el doble d' entrada.

TON. ¿Nó?

MAU. (*Ab sequetat.*) ¡Nó, nó y nó! Ja ho he dit.

MIN. ¡Millor, donchs! Aixís totas las pessas que tinch á la guardiola em servirán pera comprar carmetlos.

MAU. Cómpraten lo que vulguis, mal gastador! No te 'ls necessito pera res els teus diners. ¡Punya! On s' és vist no creure á un mestre tan bo y tan sabi com don Joseph.

MIN. ¡Ay, ay! ¿Quina culpa hi tinch jo si á casa no m' hi deixan anar?

TON. Ni á mi.

MAU. ¡Au, au! No us estich amich. No m mireu may més la cara. ¡Renyits, renyits y renyits per sempre!

TON. (*Llagrimejant.*) ¡Jo nó, donchs!

MAU. ¡Jo, sí! ¡Y que no hi ha apelació! ¡Arri del meu devant!

MIN. ¿Que ho diheu de debó, Maurici?

MAU. ¡Aneu, que m feu quimera! Y no us estimo gens, gens ni mica, ni molla, ni una engruna aixís!

MIN. ¡Donchs jo hi vindré als putxinel-lis!

MAU. ¡Mira, qué vindrás!

MIN. ¡Vos no podeu privarment! ¡Hi vindré ab el pare! ¡Vés!

TON. ¡Pagant Sant Pere canta!

MAU. (*Amenassantlo.*) ¡Et ventó una voleya, per llengut!

TON. ¡Nó, nó que no 'ns en privareu!

MAU. (*Anant per empaytarlos.*) ¡Punya! y repunya!

TON. (*Fugint cap al fons fent contorsions é imitant la veu dels putxinel-lis.*) ¡Salau! ¡ressalau!

MIN. (*Fent lo mateix que Tonet.*) ¡No t' arronsis, Maneta!

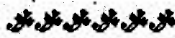
MAU. ¡Ah, grans murrís!

TON. ¡Punya! ¡repunya!

MIN. (*Desapareixent.*) ¡Vóltala, Geroni!

MAU. (*Cridant y ab tó de amenssa.*) ¡Gatzenaris, més que gatzenaris!

IGNASI IGLESIAS



Pluja d' Hivern

*Plovía: vora la llar,
hont el tronch hi guspíreja,
sentat, deixia morir
el temps, remembrant tristesas.*

*El jayo, boy tremolant,
no me 'n contava de gestas,
que l' hivern tristos recorts
li portava ab sas nits fredas.*

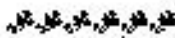
*Y com xiulava el mestrall
fent trontollar las finestras!
Jo l' ohia rególfar
dins la fosca xemaneya...*

*Ohia també 'l tich-tach
de perfidiosa gotera,
y del tronch l' espategar,
y 'l bramar de la tempesta...*

*Ensemps, ohia, perdut,
el dols belar de una ovella,
el petar de las canalas
y l' udol de alguna fera...*

*...Mes sempre... sempre 'l ventot
y el tich-tach de las goteras.*

EMILI M. VINYALS



NOTICIAS

Per falta d' espay no ens podém ocupar ab la extensió que voldríam dels festetjos celebrats pe 'l Centre Catalá de Sant Pere de Ribas en honor del gloriós patró de Catalunya, Sant Jordi.

El Centre Catalá feu repartir bonos a las familias necessitadas. A las deu es celebrá a la hermita de Sant Pau un solemníssim ofici en honor de Sant Jordi, fent un magnífich sermó l' ex-vicari de dita població Rvnt. Tatxé y ocupant lloch de preferencia el diputat provincial Sr. Bertrán y Musitu y la Junta del Centre. Las xamosas senyoretas ribatanas foren obsequiadas ab pomells de flors enllassats ab las cintas catalanas.

A la tarda y al vespre 's celebraren al «Centre Catalá» lluhidas vetlladas polítich-literarias, en las que hi regná inmens entusiasme.

Tóts els festetjos es vegeren sumament concorreguts.

Felicitém coralment als nostres companys ribatans per la continua propaganda qu'están fent dels

nostres ideals y pe 'l gradiós éxit ab que 's veuhen coronats tots els seus treballs.

*

Pera el día 3 del proxim mes de Juny, la Comisió mixta de Reclutament ha senyalat la vista dels expedients de exempció de servey de tots els pobles de aquest Districte.

*

Sembla qu' en els Jochs Florals d' enguany, el treball en prosa «Contes y estudis», que ha merecut el premi ofert per la Unió Catalánista, resulta ser del nostre amich y colaborador En Ramón Suriñach y Senties.

Felicitém de debó al amich Suriñach per la nová distinció de que ha sigut objecte.

*

La companyia de sarzuela que actualment treballa en el teatre «Eldorado» de Barcelona, está en tractes ab la empresa de «El Prado» pera donarhi funcions durant els mesos de Juliol y Agóst.

*

Ha sigut traslladat a Vilanova y Geltrú el cabo de la Guardia Civil D. Ciritlo Ruiz, que feya aprop de dos anys ocupava el puesto de aquesta vila.

El substituirá el cabo qu'estava a Vilanova, don Andrés Marcos.

El Sr. Ruiz ens ha encomenat que desde aquestas columnas donguessim la despedida a n'els molts amichs que compta en aquesta vila, ja que per falta de temps no pogué ferho personalment.

*

Días endarrera, una pobre familia que, procedent de la Torredembarra, es dirigia a Barcelona, tingué que aturarse en aquesta Estació, a causa de sentirse la muller acomesa de dolors de part.

Per tal motiu, la pobre dona fou acullida per l' Assil de Sant Joseph, en quin benéfich establiment doná á llum un infant.

L' Arcaldia sócorregué a la parturienta ab la gallina necessaria, y per ordre de la mateixa autoritat l' assistiren el metje D. Gaetà Benaprés y la llevadora D.^a María Puig.

*

El passat dijous, en la Iglesia de las Germanetas dels Pobres, de Barcelona, es celebrá la boda entre el conegut fabricant D. Lluís Juliá y la hermosísima Srta. D.^a Carme de Mena.

Després de l' acte, s' obsequiá als convidats ab un espléndit dinar a casa de la núvia.

Els desposats sortiren a fer l' acostumat viatge, visitant las principals capitals europeas.

Desitjém als nuvis una felicitat inacabable en son nou estat.

*

La última obra del eminent dramaturg catalá Ignasi Iglesias, estrenada días enrera en el teatre «Romea», de Barcelona, ab el títol de *Via-Crucis*, ha sigut un nou triomf pera 'l seu genial autor.

Afegim els nostres aplausos als que ve recullint l' Iglesias cada vegada que se li representa tan hermosa obra, de quina 'n publiquém un fragment en el present número, al objecte de que 'ls nostres llegidors puguin saborejar algunas de las moltas bellesas que conté aquesta nova joia de la literatura dramática regional.

*

Mohiment de la Estació-ferroviaria de Sitges durant el passat mes de Maig:

Viatjers. — Bitllets despatxats. — 1.^a classe: 37; 2.^a classe: 406; y 3.^a classe, 1,649. Total: 2,042 bitllets.

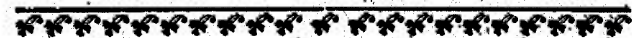
Mercancías: Adobs, 8,990 kilos; esperits, 6,819 idem; carbó, 10,180 idem, cuyrós, 5,361 idem, maquina, 759 idem; palma, 2,613 idem; calsat, 17,833 idem; vins, 92,367 idem, varis, 29,827 idem. Total: 68,774 kilos.



Bona ocasió

Hi ha una casa molt espayosa per llogar en el carrer de Sant Bonaventura, n.º 11, composta de planta baixa y alts y un bon jardí; disfruta de bonas vistas y está amoblada del tot, a propósito pera els estiuejants.

Pera tractes, dirigirse al carrer de Jesús, n.º 6



Nou itinerari de trens

que regirà desde'l dia 1.º de Maig de l'any 1094

Horas de sortida de Sitges, y arribada a Vallcarca y a Barcelona

A las	6:14	6:22	7:30
» »	7:21	—	8:44
» »	9:24	9:33	11:01
» »	11:32	11:42	13:13
» »	16:19	16:27	17:33
» »	19:51	19:59	21:08

Horas de sortida de Barcelona y arribada a Vallcarca y a Sitges

A las	5:49	6:51	6:58
» »	8:05	9:14	9:23
» »	9:50	10:57	11:05
» »	11:10	13:24	13:46
» »	15:20	17:03	17:13
» »	18:37	19:40	19:50
» »	20	—	21:20

De Sitges a Vilanova

A las	6:58	7:07
» »	9:23	9:32
» »	11:05	11:15
» »	13:46	14:04
» »	17:13	17:26
» »	19:50	20
» »	21:20	21:30

De Vilanova a Sitges

A las	6:03	6:14
» »	7:07	7:21
» »	9:06	9:24
» »	11:15	11:32
» »	16:08	16:19
» »	19:39	19:15

IMPRESA MAGUNCIA: PALLA, 6; BARCELONA

Vius lligitims de Sitges

de la cullita de

DON FELIP FONT

PREMIATS EN VARIAS EXPOSICIONS

Malvasia seca y dolça	2'50	pesetas litre
Moscateu, sech y dols	1'00	» »
Macabeu, sech y dols	0'60	» »

SE GARANTISA LA PURESA

Carrer Parelladas, 20

SOLANUM CHAMPHORA

Insecticida infalible

Destruïx tota mena de insectes, tant dels arbres com de las demás plantas, sense perjudicarlos ni danyar els seus fruyts, com també las formigas, escarbats, escarbató, etc., que tant perjudican als camps y a las vinyas y tota classe de pugó que invadeix las plantas y flors.

Fassis la proba y es garanteix l'èxit.

Pera demandas a

JOSEPH NOGUÈS jardiner



Camiseria y Corbateria

Carrer Boqueria, 32 * Barcelona

Gran assortit en camisas

corbates, mocadors

y tots els articles

pertanyents an aquest ram

Gran baratura en els preus

La Camiseria que ven més barato a Barcelona

ESPECIALITAT EN CAMISAS A MIDA

GRAN RELLOTGERIA Y JOYERIA * * *

EL REGULADOR

INMENS ASSORTIT EN OBJECTES PROPIS PERA REGALOS

Carme, 1, y Rambla Flors, 37; Barcelona



ANTONI MARTÍ SASTRE

Lauria, 35, 1.º, 1.ª * BARCELONA

ESPECIALITAT DE LA CASA:

ABRICHS DE SENYORA

ULTIMA NOVETAT:

GRAN ASSORTIT D'ERMILAS CATALANISTAS Y MODERNISTAS

GÉNEROS ESPECIAIS PERA FORROS, PROPIS PERA ABRICHS DE SENYOR

CORTE Y CONFECCIÓ ESMEERADA



Cassadó y Moreu

PIANOS * Vendas * Lloguers * Plassos

Dormitori de Sant Francesch, núm. 27 * * BARCELONA

Establiment de Robas y Sastreria de

Francisco Ricart

Vilanova y Geltrú

Progrés, 8 y 10, y Sant Pau, 13 y 15

SUCCESSOR DE BARCELÓ

Lo reduhit dels preus y lo extens del assortiment en

Novetats pera la Temporada d'Estiu

converteixen aquesta secció en una verdadera actualitat de tots els moments.

Pera donar una idea d'aquesta extremada baratura cal fer sapiguer que'n la casa FRANCISCO RICART es troban en venda:

¡¡Tratjos de llana pera senyor, confeccionats, desde 7 duros!!